

00
EV

Здравствуйте, многоуважаемая Мале-ханум
и дорогой Бадиша!

Получил ваше письмо. Мале-ханум, ваши стихо-
творные строки прекрасны. Кроме того они
они очень нужны в нынешнюю пору не только
потому, что сейчас весна, но главным образом
потому, что в это безумное время, когда
весь мир бесится, они говорят

شیر
شیر

و شير شیر، شیر شیر شیر شیر

Возможно, философский падеж моих строк
вызван глубокой философичностью письма
Бадиши. Если бы он был в Москве, я бы
рекомендовал его на должность заведующего
кафедрой философии.

Наши товарищи шлют вам большой
привет. Надеемся мы проведем заседание
иранского семинара на тему: "К Вейдосу"

О диалоге цивилизаций: Россия, Армения, Иран.
(На примере творчества Ованеса Туманяна)

В частности, были прочитаны на трех языках
три его стихотворных произведения
(Ахтамар) "آه تار" и "کت و گربه"

وقتی گربه کلاه دور بود
عمو کت هم بی کلاه بود
نمانم از کلام دره
اروده بود بیوست بره
روزی آمد در زمستان
بیوست را برد در دکان

Поскольку этот Кот был единств. вековым несчастным
человеком в этой идеальной мире, он из этой
шкурки шил шапку себе. В итоге

تا کار کشید به عدله
تا کت کرد اینی دست اون دست
اویا گربه کت و کت

Вот так. Люди, будьте добрее!

Желаю всех благ.

4.4.01

Артем